

STATE OF MINNESOTA  
IN THE COURT OF APPEALS

မံၣ်န့ၣ်စိထၣ်ကိၣ်စဲၣ်  
တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးဝဲၤကျိၣ်

CASE TITLE:

(The lines below should match the names in the  
case title on your district court paperwork.)

တၢ်မူးတၢ်ရၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီ-

(လံာ်ကျိၣ်လၢလၢ်အံၤ ဘၣ်ထွဲလိာ်သးဒီးမၤလၢအိၣ်လၢ

တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အခိၣ်တီလၢအိၣ်လၢ

ကိၣ်ရၢၣ်ကိၣ်ဘျီၣ်အလံာ်က့တီလံာ်မိတဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.)

\_\_\_\_\_

STATEMENT OF THE CASE  
OF APPELLANT

ပုၤပတံသကွၢ်ကညးထီၣ်တၢ်မူးတၢ်ရၢ်တၢ်ဂ့ၢ်  
အတၢ်ဟံၣ်ဖျါ

vs./ဒီး

District Court or  
Agency Case #

ကိၣ်ရၢၣ်ကိၣ်ဘျီၣ် မ့တမ့ၢ်

ကရၢခၢၣ်စးအတၢ်ဂ့ၢ်အမူးအရၢ်#

\_\_\_\_\_

Appellate Case/

ပုၤပတံသကွၢ်ကညးတၢ်အတၢ်ဂ့ၢ် #A \_\_\_\_ - \_\_\_\_

(If known) (တၢ်မ့ၢ်သ့ၣ်ညါအီၤ)

*This form is provided for the benefit of self-represented litigants, and conforms to the Statement of the Case form provided in Rule 133 of the Minnesota Rules of Civil Appellate Procedure. Some questions may require you to complete some basic legal research about your appeal before you can complete them. Instructions for completing this form are available at <https://mncourts.gov/Clerk-of-Appellate-Courts.aspx#tab04Forms>.*

လံာ်ကွီၣ်ဒီအံၤ တၢ်ထုးထီၣ်ဟ့ၣ်အီၤလၢ ပုၤလၢအကဲခါၣ်စးလၢ အကစၢ်ဒၣ်ဝဲလၢ ကွီၣ်ဘျီၣ်ပုၤအဂီၢ် ဒီးဖိးလိာ်အသးဒီး သဲစးတၢ်မုၢ်တၢ်ရၢအဂ့ၢ်လၢ တၢ်ဟံၣ်ဖျါအီၤလၢ မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ် ကမ့ၢ်အတၢ်ပတံၣ်သကွံၢ်ကညးအတၢ်မၤအကျိၤအကျဲအတၢ်သိၣ်တၢ်သီ တၢ်ဘျုး ၁၃၃ န့ၣ်လီၤ တၢ်သံကွံၢ်တနီၤန့ၣ် ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် ကလိာ်ဘၣ်ဝဲလၢ နကဘၣ်မၤပဲၤ ဂံၢ်ဒိၣ်ထံးသဲစး အတၢ်ပုၤသ့ၣ်ညါဘၣ်ဃး နတၢ်ပတံၣ်သကွံၢ်ကညး တချုးနမၤပဲၤအီၤန့ၣ်လီၤ တၢ်နိာ်ကျဲလၢ တၢ်ကမၤပဲၤလံာ်ကွီၣ်ဒီအံၤ တၢ်မၤန့ၢ်အီၤသ့ဖဲ <https://mncourts.gov/Clerk-of-Appellate-Courts.aspx#tab04Forms>.

1. **District court or agency where case originated:** \_\_\_\_\_  
(ကီၢ်ရၢၣ်ကွီၣ်ဘျီၣ် မ့တမ့ၢ် ကရၢၣ်ခါၣ်စးဖဲ တၢ်ဂ့ၢ်စးထီၣ်အသး-)

Name of presiding judge or hearing officer: \_\_\_\_\_  
(စံၣ်ညီၣ်ကွီၣ်လၢ အစံၣ်ညီၣ်တၢ် မ့တမ့ၢ် ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢ စံၣ်ညီၣ်ဒိကန့ၢ်တၢ်-)

2. **Jurisdictional statement (တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကန့ၢ်တၢ်အတၢ်ဟံၣ်ဖျါ)**

a. **If this is an appeal from the district court, answer the following questions (တၢ်အံၤမ့မ့ၢ် တၢ်သကွံၢ်ကညးလၢကီၢ်ရၢၣ်ဟီၣ်ကဝီၤအကွီၣ်ဘျီၣ်အယံၤ, စံးဆၢတၢ်သံကွံၢ်လၢလံာ်တဖၣ်တက့ၢ်-):**

1. The statute, rule, or other authority authorizing appeal: \_\_\_\_\_  
(သဲစး, တၢ်သိၣ်တၢ်သီတၢ်ဘျုး, မ့တမ့ၢ် ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢ  
အဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤတၢ်ပတံၣ်သကွံၢ်ကညး-)

2. Date judgment was entered, or date of service of notice of filing of order from which appeal is taken: \_\_\_\_\_  
(မုၢ်န့ၣ်လၢတၢ်မၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်, မ့တမ့ၢ် မုၢ်န့ၣ်လၢ တၢ်လဲၤဟ့ၣ်  
တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဒီးတၢ်တူၢ်လိာ်တၢ်ပတံၣ်ထီၣ်တၢ်ပတံၣ်သကွံၢ်ကညးအဂီၢ်-)

3. Rule or statute setting time limit for notice of appeal: \_\_\_\_\_  
(တၢ်သိၣ်တၢ်သီတၢ်ဘျုး မ့တမ့ၢ် သဲစးအတၢ်ဟံၣ်လီၤတၢ်ဆၢကတီၢ်လၢ  
တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတၢ်ပတံၣ်သကွံၢ်ကညးအဂီၢ်-)

4. Date of filing of motion that tolls appeal time: \_\_\_\_\_  
(မုၢ်န့ၣ်လၢတၢ်ဆၢန့ၣ်လီၤတၢ်လၢ ကမၤယံာ်ထီၣ် တၢ်ပတံၣ်သကွံၢ်ကညးအဆၢကတီၢ်-)

5. If there was a motion that tolls appeal time:

မှတ်တမ်းအရ အတည်အငြိမ်းစား တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်-

a. Date of filing of order deciding tolling motion and date of service of notice of filing: \_\_\_\_\_

(မှန်လျှင် တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်  
တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့် မှန်လျှင် တင်ပြသော  
တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်)

b. Date of service of notice of filing of order deciding tolling motion: \_\_\_\_\_

(မှန်လျှင် တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်  
တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်)

**b. If this is a certiorari appeal, answer the following questions (တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့် တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်):**

1. Statute, rule, or other authority authorizing certiorari appeal:

\_\_\_\_\_ (သို့မဟုတ် တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်  
တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်)

2. Authority fixing time limit (statutory section) and date of event triggering appeal time (mailing of decision, receipt of decision, or receipt of other notice): \_\_\_\_\_

(ပုံစံအရ အခါအားလုံးအားဖြင့် တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်  
တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့် တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်  
တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်)

**c. For other appellate proceedings, answer the following questions (လျှင် တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့် တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်):**

1. Statute, rule, or other authority for appellate proceeding: \_\_\_\_\_

(သို့မဟုတ် တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်  
တင်ပြသော အချက်အလက်အရ အခါအားလုံးအားဖြင့်)

2. Authority fixing time limit (statutory section) and date of event triggering appeal time (mailing of decision, receipt of decision, or receipt of other notice): \_\_\_\_\_

(ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ် ဟံလီၤသံ တၢ်ဆၢကတီၢ် (သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီအသန့ၣ်) ဒီးမုၢ်နံၤလၢ တၢ်စးထီၣ် တၢ်ဃုသကွံၢ်ကညး (တၢ်ဆုၤတၢ်ဆၢတံၢ်တဖၣ်, တၢ်ဒီးန့ၢ်တၢ်ဆၢတံၢ်တဖၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်ဒီးန့ၢ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါအဂၤတဖၣ်)-)

**d. Finality of order or judgment (တၢ်ကလုာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတံၢ်)**

**တၢ်ဂ့ၢ်ကျၢၢ်တံၢ်လၢခံကတၢ်-):**

1. Does the judgment or order to be reviewed dispose of all claims by and against all parties, including attorney fees?  Yes/လိၣ်  No/တမ့ၢ်

(မ့ၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ကလုာ်လၢ တၢ်ကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်န့ၣ် ဘၣ်တၢ်တၢၤကွံၢ်အီၤ တၢ်ဂ့ၢ်လၢတၢ်ဆိးထီၣ်ခဲလၢဒီး ထီဒါပုၤလၢ အဘၣ်ထွဲခဲလၢ, လၢအပၣ်ဃုာ်ဒီး ပီၢ်ရီၤအဘူးအလဲခဲလၢန့ၣ်လီၤ.)

2. If no, did the district court order entry of a final partial judgment for immediate appeal pursuant to Minn. R. Civ. App. P. 104.01?

Yes/လိၣ်  No/တမ့ၢ်

(မ့ၢ်တမ့ၢ်ဘၣ်အဃိ, မ့ၢ်ကီၢ်ရုၣ်ကီၢ်ဘျီၣ် တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ကလုာ်တုၤဃီၤဆူ တၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢခံကတၢ်လၢ တၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးလၢတၢ်ကမၤအီၤတပူၤဃီဒ်အိၣ်ဖျါဖဲ Minn. R. Civ. App. P. 104.01 အသိးန့ၣ်ဒါ.)

i. If yes, give date of order: \_\_\_\_\_  
(မ့ၢ် မ့ၢ်အဃိ, ဟ့ၣ်မုၢ်နံၤလၢ တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ကလုာ်-)

ii. If no, is the order or judgment appealed from reviewable under an exception to the finality rule?  Yes/လိၣ်  No/တမ့ၢ်

(မ့ၢ်တမ့ၢ်အဃိ, မ့ၢ်တၢ်ကလုာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢ တၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးအီၤလၢ တၢ်ကကွၢ် ကဒါက့ၤအီၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်ကဟံ တၢ်သိၣ်တၢ်သီလၢ တၢ်စံၣ်ညီၣ်ကျၢၢ်တံၢ်အီၤလၢခံကတၢ်အဂီၢ်န့ၣ်ဒါ.)

If yes, cite the rule, statute, or other authority authorizing appeal \_\_\_\_\_

(မ့ၢ် မ့ၢ်အဃိ, တီၢ်ရူးတၢ်သိၣ်တၢ်သီတၢ်ဘျၢ, သဲစး, မ့တမ့ၢ် ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢ အဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤတၢ်ပတံသကွံၢ်ကညး)

3. For criminal appeals only (ထဲဒင်္ဂလာကွိုင်မွန်တပ်တံသကွိုင်ကညးအဂီၢ်ခိၤ-):

Has sentence been imposed or imposition of sentence stayed?

တၢ်ဟံၣ်လီၤတၢ်စံၣ်ညီၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟံၣ်ကီၤဃာ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်န့ၣ်ခါ.

Yes/လိၣ်  No/တမ့ၢ်

If not, cite the name and number of the statute or rule authorizing interlocutory appeal (မ့မ့ၢ် တမ့ၢ်အဃိ, တီၢ်ရူးတၢ်သိၣ်တၢ်သီတၢ်ဘျါ, သဲစး, မ့တမ့ၢ်

ပှၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါလၢ အဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤတၢ်ပတံသကွိုင်ကညးထီၣ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်တၢ်ကလုၢ်): \_\_\_\_\_

3. **Type of litigation and any statutes at issue (ကွိုင်ဘျီၣ်အကလုၢ်ဒီး**

တၢ်ဘျါသဲစးလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ကီၤ-): \_\_\_\_\_

4. **Brief description of issues that were raised in the district court or agency, and how the district court judge or agency decided those issues (for criminal appeals, specify whether conviction was for a felony, gross misdemeanor, or a misdemeanor)**

(တၢ်ဟံၣ်ဖျါတၢ်ဂ့ၢ်ကီၤတဖၣ်လၢ တၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အီၤလၢ ကီၢ်ရဲၣ်အကွိုင်ဘျီၣ် မ့တမ့ၢ် ကရၢခၢၣ်စး, ဒီးမ့ၢ်ကွိုင်ဘျီၣ်အပှၤစံၣ်ညီၣ်ကွိုင် မ့တမ့ၢ် ကရၢခၢၣ်စး ဆၢတံၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ကီၤတဖၣ်န့ၣ် (လၢ

ကွိုင်မွန်တပ်တံသကွိုင်ကညးအဂီၢ်, ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢ မ့ၢ်တၢ်မၤကမၣ်တၢ်တခါန့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤကမၣ်တၢ် အၢအၢသီသီ, တၢ်မၤကမၣ်တၢ်အဆံးဖိအါခါ, မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤကမၣ်တၢ်ဆံးဆံးဖိတခါန့ၣ်ခါ)-): \_\_\_\_\_

5. **Short description of issues you are raising in this appeal** (one or two sentences; you may make a more detailed argument in the brief you will be filing later)

တၢ်ဂ့ၢ်ကီၤလၢ နဟံၣ်ဖျါထီၣ်အီၤလၢ တၢ်ပတံသကွိုင်ကညးအံၤအပူၤ အတၢ်ဟံၣ်ဖျါဖျီၣ်ကီၢ် (လံာ်ကျိၤတကျိၤ

မ့တမ့ၢ် ခံကျိၤ-ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် နကအိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်လၢ အိၣ်ဒီးအဂ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးဖဲ လံာ်ဟံၣ်ဖျါဖျီၣ်ကီၢ်လၢ တၢ်ကတီၣ်ဖျါထီၣ်အီၤလၢ လံာ်တြိာ်လၢခံအပူၤ): \_\_\_\_\_

6. **Related appeals (တပ်တံသကွဲကညးလၢအဘၣ်ထွဲတဖၣ်-):**

a. List any prior or pending appeals arising from the same district court case as this appeal (write appeal numbers, or “none”) (ကွဲးရဲၣ်လီၤ တပ်သကွဲကညးဆိ မ့တမ့ၢ် တပ်သကွဲကညးပတြိၣ်လၢ အအိၣ်ထီၣ်ဖဲ ကီၢ်ရဲၣ်ကွဲးကွဲးတၢ်ဂ့ၢ်တမံၤဖီၣ် ဒ်တပ်သကွဲကညးအံၤအပူၤအသိး (ကွဲးလီၤတပ်တံသကွဲကညးနီၣ်ဂံၢ်, မ့တမ့ၢ် “နီတမံၤ”)-): \_\_\_\_\_

b. List any pending appeals arising from different district court cases that raise similar issues to this appeal (write appeal numbers, or “none known”) (ကွဲးရဲၣ်လီၤ တပ်သကွဲကညး တပ်သကွဲကညးပတြိၣ်လၢ အအိၣ်ထီၣ် တမံၤမံၤဖဲ ကီၢ်ရဲၣ်ကွဲးကွဲးတၢ်ဂ့ၢ်တမံၤဖီၣ် လၢအလီၤဆိလိာ်သးလၢအဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်လၢ အဒ်သိးလိာ်သး လၢတပ်တံသကွဲကညးအံၤအပူၤ (ကွဲးလီၤတပ်တံသကွဲကညးနီၣ်ဂံၢ်, မ့တမ့ၢ် “တသ့ၣ်ညါ”)-): \_\_\_\_\_

7. **Contents of record (တၢ်ကွဲးနီၣ်အခိၣ်တီတဖၣ်-):**

a. Is a transcript necessary to review the issues on appeal? (မ့ၢ်တၢ်လိာ်ဘၣ်လၢ သဲးအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးပါလၢ တၢ်ကကွဲးတၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ်လၢအိၣ်လၢ တပ်တံသကွဲကညးအပူၤန့ၣ်ဒါ.)  Yes/လိာ်  No/တမ့ၢ်

b. If yes, is it a full transcript of the hearing(s) before the district court judge or housing court referee, or a partial transcript? (မ့ၢ်လိာ်အသိ, မ့ၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကန့ၣ်တၢ် လၢကီၢ်ရဲၣ်ကွဲးကွဲးစံၣ်ညီၣ်ကွဲး အမဲာ်ညါ မ့တမ့ၢ် ကွဲးကွဲးအပူၤစံၣ်ညီၣ်ကွဲးအတၢ်ကွဲးနီၣ်(တဖၣ်) လၢလၢပဲၤပဲၤ, မ့တမ့ၢ် တၢ်ကွဲးနီၣ် တဖျဲာ်တတၢ်န့ၣ်ဒါ.)  Full transcript (တၢ်ကွဲးနီၣ်လၢလၢပဲၤပဲၤ)  Partial transcript (တၢ်ကွဲးနီၣ်တဖျဲာ်တတၢ်)

c. Has the transcript already been delivered to the parties and filed with the district court administrator? (မ့ၢ်တၢ်ဆုၢ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးပါတဖၣ်အံၤဆူ ပုၤလၢအဘၣ်ထွဲဒီး ပတံထီၣ်အိၣ်ဒီးကီၢ်ရဲၣ်ကွဲးကွဲးအပူၤဟ့ၢ်တၢ်ဝံၤလံၤန့ၣ်ဒါ.)  Yes/လိာ်  No/တမ့ၢ်

d. If not, has it been ordered from the court reporter? (မ့ၢ်မ့ၢ် တမ့ၢ်အသိ, မ့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ကလုာ်လၢ ကွဲးကွဲးအပူၤဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်လံၤန့ၣ်ဒါ.)  Yes/လိာ်  No/တမ့ၢ်

e. If a transcript is unavailable, is a statement of the proceedings under Minnesota Rules of Civil Appellate Procedure 110.03 necessary?

(တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးနီၣ်မ့ၢ်တၢ်အိၣ်အယိ, မ့ၢ်တၢ်လိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤအကျိၤအကျဲၤအတၢ်ပၤဖျါလၢ

မံၣ်နီၣ်စိထံၣ်ကမ္ဘၢၢ်အတၢ်ပၤတံၤသက့ၢ်ကညးအတၢ်မၤအကျိၤအကျဲၤ Minnesota Rules of Civil Appellate Procedure 110.03 အဖီလၢန့ၣ်ဒါ.)  Yes/လိၣ်  No/တမ့ၢ်

f. In lieu of the record as defined in Minnesota Rules of Civil Appellate Procedure 110.01, have the parties agreed to prepare a statement of the record pursuant to Minnesota Rules of Civil Appellate Procedure 110.04? (ဒ်တၢ်ကွဲးနီၣ်လၢ

ဘၣ်တၢ်ပၤဖျါထီၣ်အီၤလၢ မံၣ်နီၣ်စိထံၣ်ကမ္ဘၢၢ်အတၢ်ပၤတံၤသက့ၢ်ကညးအတၢ်မၤအကျိၤအကျဲၤ Minnesota Rules of Civil Appellate Procedure 110.01 အလီၢ်, မၤပုၤလၢအဘၣ်ထွဲတဖၣ် အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၢ်လၢ ကတၢ်ကတီၤ တၢ်ပၤဖျါတၢ်ကွဲးနီၣ်ဒ် မံၣ်နီၣ်စိထံၣ်ကမ္ဘၢၢ် အတၢ်ပၤတံၤသက့ၢ်ကညးအတၢ်မၤအကျိၤအကျဲၤ Minnesota Rules of Civil Appellate Procedure 110.04 အသိးန့ၣ်ဒါ.)  Yes/လိၣ်  No/တမ့ၢ်

8. **Oral argument (တၢ်ဂ့ၢ်လိၢ်ဘျီလိၢ်)**

a. If you have an attorney, is oral argument requested? (နမ့ၢ်အိၣ်ဒီး ပီၢ်ရီတဂၤအယိ, မ့ၢ်တၢ်ကယုထီၣ် တၢ်ဂ့ၢ်လိၢ်ဘျီလိၢ်န့ၣ်ဒါ.)  Yes/လိၣ်  No/တမ့ၢ်  
 I do not have an attorney (ယတအိၣ်ဒီးပီၢ်ရီဘၣ်)

b. If yes, where is oral argument requested (မ့ၢ်မ့ၢ်အယိ, တၢ်ကယုထီၣ် တၢ်ဂ့ၢ်လိၢ်ဘျီလိၢ်ဖဲလဲၣ်-):

- Minnesota Judicial Center in St. Paul (မံၣ်နီၣ်စိထံၣ် တၢ်စံၣ်ညီၣ်ပီတုဲထီၣ် လၢ St. Paul အပူၤ)
- Other (အဂၤ-): \_\_\_\_\_

9. **Type of brief to be filed (choose one, the type that you plan to file)**

**ကွီၢ်ဘျီၣ်အတၢ်ထီၣ်ဒါတၢ်အကလုာ်လၢ တၢ်ကပတံထီၣ်အီၤ** (ယုထၢ တခါ, တၢ်ကလုာ်တခါလၢ နရဲၣ်ကျဲၤလၢ နကပတံထီၣ်အီၤတက့ၢ်)-:

Formal brief under Rule 128.02 (ကွီၢ်ဘျီၣ်တၢ်ထီၣ်ဒါဖိးသဲးလၢ တၢ်သိၣ်တၢ်သီ 128.02 အဖီလၢ)  
(A formal brief includes a table of contents, a statement of the legal issues, a statement of the case and the facts, an argument, a conclusion, and an addendum. \*)

(ကွို်ဘျီင်တင်ထီဒါဖိးသဲစး ပုင်ယုင်ဒီး ပုင်ယုင်ဒီး တင်ဂုင်ခိင်တီတဖုင်, သဲစးတင်ဂုင်ကီတင်ဟ်ဖျါ, တင်ဂုင်တင်မူးတင်ရင်တင်ဟ်ဖျါဒီးတင်ဂုင်တင်ကျါတဖုင်, တင်ဂုင်လိင်ဘျီလိင်, တင်ဂုင်ကျါတင်, ဒီးတင်ဘျးစဲပိင်ထွဲထီင်အခံတဖုင်\*.)

Informal brief under Rule 128.01, subd. 1. (ကွို်ဘျီင်တင်ထီဒါဖိးသဲစးလၢ တင်သိင်တင်သီ 128.01, subd. 1. အဖီလၢ)

*(An informal brief contains a concise statement of your argument and an addendum\*. It may be stapled.)*

(ကွို်ဘျီင်တင်ထီဒါဖိးသဲစးအပူပုင်ယုင်ဒီး နတင်ဂုင်လိင်ဘျီလိင်အတင်ဟ်ဖျါဖုင်ကီင်ဒီး တင်ဘျးစဲပိင်ထွဲထီင်အခံတဘျင်လီ\*.)

Trial memoranda, supplemented by a short letter argument under Rule 128.01, subd. 2, and an addendum. (တင်လိင်ဘၢလိင်ကွို်အတင်ကွဲးနီင်, ဘျင်တင်မၤပျဲအီလၢ တင်ဂုင်လိင်ဘျီလိင်အလံင်ပရၢဖုင်ကီင်လၢအိင်လၢ တင်သိင်တင်သီ 128.01, အဒု. 2 အဖီလၢ, ဒီးတင်ဘျးစဲပိင်ထွဲထီင်ခံတဘျင်န့င်လီ.)

*(If you filed a written Memorandum of Law in the district court, you may file that Memorandum as your brief, along with a short argument in letter format that addresses the district court judge’s decision. This must include an addendum\*.)*

(နမ့င်ကွဲးပတံထီင်သဲစးအတင်ကွဲးနီင်လၢ ကီင်ရုင်အကွို်ဘျီင်အပူ, နပတံထီင်ကွို်ဘျီင်အတင်ကွဲးနီင်ဝဲန့င်ဒ် နကွို်ဘျီင်အတင်ထီဒါအလံင်ကွဲးဖုင်အသိးသ့, ယုင်ဒီးလံင်တင်ဂုင်လိင်ထီဒါဒ် လံင်ပရၢအကွဲးအဂီၢအသိးလၢအဟ်ဖျါထီင် ကွို်ရုင်ကွို်ဘျီင်ပုၤစံင်ညီင်ကွို်အတင်ဆၢတံင်န့င်လီ. တင်ဆးတံင်အီၤဒီးတင်ဆးကျးစးခိသ့ဒီးကဘျင်ပုင်ယုင်ဒီး လံင်ဘျးစဲပိင်ထွဲထီင်အခံတဘျင်လီ\*.)

*\* No matter what type of brief you file, the appellant’s brief must include an addendum (respondents may include an addendum with their brief, but the addendum is only required for appellant’s brief). The requirements for your addendum are listed in [Minn. R. Civ. App. P. 130.02](#). Your addendum may also contain up to 50 additional pages of documents from the record or statutes, rules, cases or other authorities that would be helpful to the court when reading your brief. However, **you cannot include any new evidence that was not presented to the district court judge.***

\*နပတံထီင် ကွို်ဘျီင်အတင်ထီဒါအကလုင်ဒ်လဲင်ဂုၤအပူ, ပုၤပတံသကွို်ကညးတင် အကွို်ဘျီင်အတင်ထီဒါတင်အံၤ တဘျင် ပုင်ယုင်ဒီး လံင်ဘျးစဲပိင်ထွဲ (ပုၤတူင်ကွို်တဖုင်ဘျင်ညျင်ညျင်လၢအပုင်ယုင်ဒီး လံင်ဘျးစဲပိင်ထွဲပုင်ယုင်ဒီးကွို်ဘျီင်အတင်ထီဒါတင်ကွဲးနီင်, ဘျင်ဆုင်လံင်ဘျးစဲပိင်ထွဲအံၤတင်လိင်ဘျင်အီၤထဲလၢ ပုၤပတံသကွို်ကညးတင် အကွို်ဘျီင်တင်ကွဲးနီင်ထီဒါတင်အဂီၢန့င်လီ). တင်လိင်ဘျင်လၢနလံင်ဘျးစဲပိင်ထွဲအဂီၢတဖုင်န့င် ဘျင်တင်ကွဲးရဲင်လီၤအီၤဖဲ [Minn. R. Civ. App. P. 130.02](#)အပူန့င်လီ. နလံင်ဘျးစဲပိင်ထွဲန့င် ဘျင်ညျင်ညျင် ကပုင်ယုင်အါထီင်တုၤလၢ လံင်တီလံင်မီလၢ အလံင်ကဘျးပၤအိင် ၅၀ ဘျင် လၢတင်ကွဲးနီင် မ့တမ့ သဲစး, တင်သိင်တင်သီတင်ဘျါတဖုင်, တင်ဂုင်တင်မူးတင်ရင် မ့တမ့ တင်ဖိတင်ကမီၤအဂၤတဖုင်လၢ အကဲထီင် တင်ဘျးစဲပိင်ထွဲလၢကွို်ဘျီင်အဂီၢဖဲ တင်ဖးဖျါထီင်နကွို်ဘျီင်အတင်ထီဒါတင်ကွဲးနီင်တဖုင်အခါန့င်လီ. ဒ်လဲင်ဂုၤ, **နထၢန့င်လီ တင်အုင်ကီၤသးအသီလၢ တင်တဟ်ဖျါထီင်တုၤအီၤလၢ ကီင်ရုင်ကွို်ဘျီင်စံင်ညီင်ကွို်အအိင်တသ့ဘျင်န့င်လီ.**

10. **Names, addresses, and telephone numbers of appellant and respondents (or attorneys, if any)** (ပုၤတံသကွံၢ်ကညးထီၣ်တၢ်ဖိဒီးပုၤတူၢ်ကွီၢ်ဖိ အမံၤ, လီၢ်အိၣ်ဆိးထံး, ဒီးလီၢ်တဲစိနီၣ်ဂံၢ် (မ့တမ့ၢ် ပီၢ်ရီ, မ့ၢ်အိၣ်အယိ)-):

Appellant or appellant’s attorney (ပုၤတံသကွံၢ်ကညးတၢ် မ့တမ့ၢ်

ပုၤတံသကွံၢ်ကညးတၢ်အပီၢ်ရီ-):

Print name (ကွဲးလီၤမံၤ-): \_\_\_\_\_

Address (လီၢ်အိၣ်ဆိးထံး-): \_\_\_\_\_

Email address (အံၤမ့(လ)နီၣ်ဂံၢ်-): \_\_\_\_\_

Telephone (လီၢ်တဲစိ-): \_\_\_\_\_

Signature (ဆဲးလီၤမံၤ-): \_\_\_\_\_

Respondent or respondent’s attorney (ပုၤတူၢ်ကွီၢ် မ့တမ့ၢ် ပုၤတူၢ်ကွီၢ်အပီၢ်ရီ-):

Print name (ကွဲးလီၤမံၤ-): \_\_\_\_\_

Address (လီၢ်အိၣ်ဆိးထံး-): \_\_\_\_\_

Email address (အံၤမ့(လ)နီၣ်ဂံၢ်-): \_\_\_\_\_

Telephone (လီၢ်တဲစိ-): \_\_\_\_\_